

AUDIO

# ECOS



# Ecoturismo

## Vuelta a la naturaleza

**Cuento**

Emilia Cos: El Toro de  
Delicias

**En portada**

El Camino de Santiago

**Ecoturismo**

Un neologismo de  
moda

**FÁCIL F**

Texte ab Niveau A2  
des GER

**INTERMEDIO I**

Texte ab Niveau B1  
des GER

**AVANZADO A**

Texte ab Niveau C1  
des GER

GER: Gemeinsamer  
Europäischer  
Referenzrahmen

**1. Introducción**

Hola, querido lector y oyente de ECOS:

El turismo mundial ha cambiado completamente, aún más desde el inicio de la pandemia del covid-19; especialmente el turismo de masas, que se intenta frenar por motivos medioambientales, sanitarios y culturales. Latinoamérica y España quieren conseguir, en un futuro próximo, un turismo más sostenible y comprometido con la naturaleza. El primer paso es reducir la huella ecológica del viajero. ¿Cómo podemos conseguirlo? ¿Hay que dejar de viajar? ¿Es el ecoturismo la mejor alternativa?

En esta nueva edición de ECOS Audio trataremos estas y otras cuestiones, y le propondre-

mos algunas pautas para cambiar sus hábitos viajeros y disfrutar de un turismo sostenible y más saludable para el planeta. Le invitamos, a continuación, a escuchar más sobre este tema, que también tratamos en la revista ECOS, y a familiarizarse con las expresiones y el vocabulario al respecto.

Con ECOS Audio usted aprenderá escuchando y leyendo.

**TEMA DEL MES****ECOTURISMO – LA VUELTA A LA NATURALEZA****2. Conferencia sobre ecoturismo**

Está científicamente comprobado que el turismo de masas tiene un efecto negativo en la naturaleza y en el medioambiente. Sin embargo, cada vez somos más viajeros los que tomamos conciencia de este problema y preferimos hacer un tipo de turismo más ecológico y sostenible. Seguidamente, tratamos algunas cuestiones relacionadas con este tema. Escuche atentamente y, después, haga algunos ejercicios de comprensión auditiva

**sanitario/a**

► (hier) gesundheitlich

**sostenible**

► nachhaltig

**comprometido/a con**

► engagiert für; verpflichtet

**la huella ecológica**

► ökologischer Fußabdruck

**la pauta**

► Grundsatz; Richtschnur

**tomar conciencia de**

► sich e-r Sache bewusst werden

## La conferencia o charla

Laura y Guillermo son dos expertos en medioambiente que están dando una **conferencia sobre turismo ecológico para concienciar tanto a jóvenes como a mayores a ser viajeros responsables**.

Tras nuestra exposición, vamos a pasar ahora a contestar algunas de las preguntas y dudas más interesantes relacionadas con el ecoturismo que nos habéis formulado.

### ¿A qué llamamos ecoturismo o turismo ecológico?

Pues es el turismo que se desarrolla en la naturaleza sin alterar su equilibrio, que respeta el entorno natural y que apoya el bienestar de sus habitantes y de su cultura. En definitiva, se basa en viajar de modo responsable, intentando no dejar huella ecológica y cuidando al máximo el ecosistema. Viajar sin dañar el medioambiente es, por tanto, posible si practicamos el turismo responsable. Solo hay que pensar en sus beneficios y respetar el entorno poniendo en práctica la regla de las tres erres: reducir, reutilizar y reciclar.

Algunos ejemplos de qué podemos hacer para viajar de modo responsable serían: 1. No generar basuras. 2. Utilizar siempre que se pueda los transportes colectivos para contaminar lo menos posible la atmósfera, y 3. Reciclar todo lo que podamos. De esta manera, lograremos mantener más sano nuestro ecosistema.

### ¿Cuál es la diferencia entre huella ecológica y huella de carbono?

La huella ecológica indica el impacto medioambiental que provocan las actividades humanas, entre ellas, el turismo, que degrada paulatinamente el medioambiente. Esta huella se compara con la capacidad regenerativa del planeta para determinar si la demanda humana se puede mantener.

La huella de carbono, en cambio, es la marca que se deja sobre el medioambiente con cada actividad que emite gases de efecto invernadero. Por tanto, nos ayuda a valorar aquellas que son menos contaminantes en detrimento de las que contaminan más.

### ¿Qué es y cuándo se celebra el Día de la Sobre-capacidad de la Tierra?

Anualmente, se celebra en el mundo el Día de la Sobre-capacidad de la Tierra; es la fecha en

#### concienciar a alg.

- jdn. sensibilisieren für

#### la exposición

- Vortrag; Darlegung

#### alterar

- (hier) stören

#### el equilibrio

- Gleichgewicht

#### el entorno natural

- natürliche Umgebung

#### la huella de carbono

- CO<sub>2</sub>-Fußabdruck, CO<sub>2</sub>-Bilanz

#### el impacto medioambiental

- Umweltbelastung

#### degradar

- verschlechtern

#### la capacidad regenerativa

- Regenerationsfähigkeit

#### el gas de efecto invernadero

- Treibhausgas

#### en detrimento de

- zu Lasten

#### el Día de la Sobre-capacidad de la Tierra

- Earth Overshoot Day, Erdüberlastungstag

que la humanidad agota los recursos que el planeta puede generar en un año. Pero no hay una fecha fija en el calendario, sino que el Día de la Sobrecapacidad de la Tierra se calcula dividiendo la biocapacidad del planeta –que cuantifica en hectáreas los recursos naturales de la Tierra que generan productos o actividad económica– entre la huella ecológica de la humanidad –que cuantifica los pastos, los peces, los árboles y otros recursos naturales que la población demanda y necesita para cubrir sus necesidades–. Esa cantidad se multiplica por los 365 días del año. La sobrecapacidad se origina, entonces, cuando el consumo es mayor que los recursos disponibles; los científicos lo denominan el déficit ecológico. Cuanto mayor sea el déficit ecológico, más fácil se podrá prever el Día de la Sobrecapacidad en el calendario. El pasado año 2020, el Día de la Sobrecapacidad de la Tierra llegó el 29 de julio, aunque este agotamiento de recursos es relativo, ya que puede cambiar de unos países a otros.

### ¿Qué diferencias hay entre el ecoturismo y el turismo verde?

La principal diferencia está en que el turismo

ecológico tiene como prioridad respetar y preservar la naturaleza, mientras que el turismo verde está relacionado con la naturaleza, pero no se fija en el impacto de su huella ecológica. Por tanto, hacer camping, turismo de aventura, senderismo, etc., puede ser turismo verde o ecoturismo, depende de si se respeta el medioambiente o no.

Esperamos haber aclarado todas vuestras dudas y que, a partir de ahora, vuestra forma de viajar sea más respetuosa y sostenible. De esta forma, conseguiremos, entre todos, proteger el medioambiente y sanar nuestro planeta. Gracias por vuestra asistencia y vuestra atención.

### ¿Sabía usted que...?

Una conferencia o charla es un tipo de exposición oral impartida por especialistas, centrada en un tema específico y de interés para el público.

los pastos

→ Weideland

impartir

→ (Kurs, Unterricht) geben, erteilen

### 3. Ejercicio de comprensión auditiva

Usted ha escuchado “Conferencia sobre ecoturismo”. ¿Ha entendido toda la información que le hemos dado? Seguidamente lo puede comprobar. Y diga si es verdadero o falso.

1. El ecoturismo no altera el equilibrio del medioambiente, respeta el entorno natural y apoya el bienestar de sus habitantes y de su cultura.
2. La huella ecológica es la marca que se deja sobre el medioambiente con cada actividad que emite gases de efecto invernadero.

### 4. Vocabulario

Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **el ecoturismo:** Ökotourismus, sanfter Tourismus
- **el turismo de masas:** Massentourismus
- **el turismo sostenible:** nachhaltiger Tourismus
- **respetuoso/a con el medioambiente:** umweltfreundlich, umweltverträglich, umweltschonend
- **tomar conciencia de algo:** sich einer Sache bewusst werden

**Por ejemplo:** Hay que tomar conciencia del aumento de la contaminación ambiental.

- **la huella ecológica:** ökologischer Fußabdruck, Umweltbilanz, Ökobilanz
- **la huella de carbono:** CO<sub>2</sub>-Fußabdruck, CO<sub>2</sub>-Bilanz
- **reutilizar:** wiederverwenden
- **reciclar:** wiederverwerten
- **el transporte colectivo:** öffentliche Verkehrsmittel, öffentlicher Nahverkehr
- **la capacidad regenerativa:** Regenerationsfähigkeit
- Por ejemplo:** Nuestro planeta tiene una capacidad regenerativa limitada.

- **el efecto invernadero:** der Treibhauseffekt
- **el contaminante:** der Schadstoff
- **reducir residuos:** Abfall reduzieren
- **la economía sostenible:** nachhaltige Wirtschaft
- **el turismo rural:** Tourismus im ländlichen Raum
- **la conciencia ambiental:** Umweltbewusstsein

## 5. Diálogo

Va a escuchar, a continuación, un diálogo entre una pareja que está organizando su próximo viaje. Fíjese en el motivo de la elección de los destinos, los posibles inconvenientes para viajar y en el vocabulario. Y después haga un ejercicio de comprensión auditiva.

### Dos destinos sostenibles: Ecuador y Menorca

**Berta y Luis son biólogos y viajeros responsables que disfrutan cada año de algún destino ecológico en España o en Latinoamérica. Este año, debido a la pandemia, no saben si podrán viajar a Latinoamérica, en concreto, a Ecuador. Están informándose por si tienen que cambiar de destino.**

**Berta:** ¿Y has visto si se puede viajar sin restricciones a Latinoamérica?

**Luis:** ¡Uff!, casi todos los países de Latinoamé-

rica han establecido medidas sanitarias y restricciones a los turistas extranjeros. Este año veo difícil que podamos cruzar el charco.

**Berta:** Oye, pues Luisa viajó hace dos semanas con unas amigas a República Dominicana y, al llegar al aeropuerto, solo les pidieron el tique electrónico con el código QR. Me dijo que no tuvieron ningún problema ni tuvieron que hacer cuarentena, ni a la llegada ni a la vuelta, ni presentar el carné de vacunación del covid-19. Han vuelto sanas y salvas, y lo han pasado genial.

**Luis:** ¡Qué bien! Nosotros queríamos ir este año a hacer ecoturismo a Ecuador, pero estoy viendo en su página web que piden bastantes requisitos. Por ejemplo, una declaración de salud del viajero, una PCR negativa y realizada durante los dos días previos a la llegada al país. Y, en el caso de dar positivo en la prueba, se debe hacer cuarentena obligatoria de diez días en unos albergues destinados a los contagiados. Y aquí veo, además, que piden las mismas medidas para visitar las islas Galápagos. Es imposible, vamos a tener que dejar aparcado este viaje para más adelante.

**Berta:** ¡Uff!, entonces, está claro que es muy arriesgado viajar este año a Ecuador. ¡Qué lástima! Yo ya había preparado la ruta. Mira en el mapa. Saldríamos desde Quito para hacer el círculo del Tren de los Volcanes: Pichincha y Cotopaxi. Luego seguiríamos la Ruta de las

#### por si

► ob; für den Fall, dass

#### sin restricciones

► ohne Einschränkungen

#### establecer

► festlegen

#### las medidas sanitarias

► Gesundheitsmaßnahmen

#### cruzar el charco

► den großen Teich überqueren

#### el carné de vacunación

► Impfpass

#### el requisito

► Anforderung

#### previo/a a

► (zeitl.) vor

#### dejar aparcado/a

► (hier) vertagen

#### el círculo

► Rundstrecke

Cascadas en bicicleta y haríamos rafting. Y acabaríamos el viaje con la visita al Parque Nacional Galápagos, donde íbamos a participar en el proyecto sostenible de flora y fauna de tu amigo biólogo, Federico.

**Luis:** Por cierto, esta mañana Federico me ha mandado un correo electrónico con la cancelación del proyecto que había organizado a nivel internacional; lo aplazará para el año que viene por estas fechas. Así que nuestro viaje a Ecuador lo dejamos para el próximo año.

**Berta:** Bueno, entonces, nos concentraremos en nuestra segunda opción, que era Menorca. Tampoco está mal. Además, allí hay un nuevo proyecto de turismo sostenible, que será muy interesante conocer. No necesitamos mucho equipaje, solo una mochila con lo necesario y una PCR negativa o una prueba de antígenos. Aquí, en España, tampoco nos salvamos.

**Luis:** Yo ya he estado en la isla varias veces por motivos de trabajo. Es una isla preciosa y hay muchas rutas que podemos hacer a pie, en bicicleta o a caballo por senderos. No podemos dejar de visitar las construcciones prehistóricas de

la cultura talayótica. Y también podemos pasar unos días en un camping que conozco, que está cerca de una playa de aguas cristalinas y casi desértica, donde podemos investigar el plancton marino. Y, por supuesto, pasaremos a visitar a Sergio, mi amigo biólogo que trabaja en la conservación del Parque Natural de la Albufera del Grao, a pocos kilómetros de Mahón. Un ecosistema espectacular.

**Berta:** ¡Buen plan, Luis! Además, he escuchado que hay una ONG que busca voluntarios durante los próximos meses para recoger plásticos en la costa menorquina. Quieren concienciar y sensibilizar sobre el reciclaje y la reutilización de los plásticos, y promover el turismo sostenible en la isla. Así que voy a mandarles un correo para que cuenten con nosotros y les echamos una mano en la recogida de plásticos. ¿Te parece bien?

**Luis:** Claro, ¡nos apuntamos! Hay que aportar nuestro granito de arena para mejorar aún más el ecosistema y el medioambiente de la isla. Y, ahora, vamos a comenzar a preparar el viaje...  
¡Qué subidón!

**Berta:** ¡Sí!

#### salvare

• (hier) davonkommen, entgehen, entrinnen

**no podemos dejar de ...**

• wir müssen unbedingt...

#### la cultura talayótica

• Talayot-Kultur

#### echar una mano

• (ugs.) helfen

#### apuntarse

• (hier) mitmachen, sich anschließen

#### ¡qué subidón!

• (ugs.) das ist echt ein Kick, Adrenalinstoß

## La frase

### ¿Sabe qué significa...?

**Aportar un granito de arena:** esta frase se refiere a contribuir, colaborar o trabajar por un objetivo. Por ejemplo: *Quiero aportar mi granito*

de arena haciéndome voluntaria del banco mundial de alimentos.

### El dato

La isla balear de Menorca fue declarada Reserva de la Biosfera en 1993 por poseer uno de los hábitats mejor conservados de la costa mediterránea. En la actualidad, la isla de Menorca está acreditada con la Carta Europea de Turismo Sostenible.

## 6. Ejercicio de comprensión auditiva

Después de escuchar el diálogo “Dos destinos sostenibles: Ecuador y Menorca”, elija la opción correcta.

- Las islas Galápagos se encuentran en...  
a. Perú.                    b. Ecuador.
- La isla balear de Menorca fue...  
a. declarada Reserva de la Biosfera en 1993.  
b. declarada Reserva de la Biosfera turística en 2021.

el banco mundial de alimentos

- ▶ Weltlebensmittelprogramm

el hábitat

- ▶ biol. Lebensraum

la acepción

- ▶ Einzelbedeutung

el efímero/a

- ▶ flüchtig; vergänglich

la ecotasa

- ▶ Ökosteuer

suprimir

- ▶ abschaffen

el/la naturalista

- ▶ Naturforscher/in

el/la activista ambiental

- ▶ Naturschützer/in

## 7. Neologismos

### ¿Sabía usted que...?

Ecoturismo (eco + turismo: turismo ecológico) y ecodidio (eco + cidio: daño ecológico grave) son neologismos. Los neologismos son palabras, expresiones, acepciones o giros que se emplean para nombrar un nuevo concepto y que se van incorporando al idioma. Algunos son efímeros, desaparecen y, así, se van creando otros términos que permiten nombrar nuevas realidades, ideas o productos.

-Otros neologismos relacionados con la ecología son: ecosistema, ecoparque y ecotasa. Por ejemplo: El Gobierno Balear ha suprimido el pago de la ecotasa (Impuesto de Turismo sostenible).

## 8. Lo que debe saber

Mujeres en defensa de la naturaleza: Berta Cáceres

Escuche atentamente el siguiente texto y responda al ejercicio de comprensión auditiva.

### Mujeres en defensa de la naturaleza: Berta Cáceres

Investigadoras, naturalistas, activistas..., muchas mujeres han dedicado su vida a la defensa del medioambiente; algunas incluso la han perdido de forma trágica. Este es el caso de Berta Cáceres, la activista ambiental hondureña que obtuvo el Premio Medioambiental Goldman por la labor de la organización que fundó y lide-



raba (Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas de Honduras) para la defensa del medioambiente y la lucha por los derechos del pueblo indígena lenca, de donde ella procedía. Berta Cáceres fue asesinada en marzo de 2016 y, desde entonces, la organización que fundó está comprometida a seguir defendiendo el agua, los ríos, la naturaleza y su derecho a existir como pueblo indígena, con la solidaridad nacional e internacional. También sigue luchando contra las empresas transnacionales que destruyen y saquean los tesoros naturales de Honduras.

#### proceder de

- entstammen

#### saquear

- plündern

#### homenajear

- würdigen

#### alzarse con

- bekommen

#### la carrasca

- Art Steineiche

## → Ejercicio de comprensión auditiva

**Fíjese en los tiempos verbales y diga si es verdadero o falso.**

Berta Cáceres **es** una política que **defiende** al pueblo indígena lenca, así como los tesoros naturales y medioambientales de Honduras.

## 9. En cifras: ecosistema y medio ambiente

### La carrasca milenaria de Lecina, Árbol Europeo 2021

Los árboles son los pulmones del planeta, ya que absorben gases de efecto invernadero y forman ecosistemas para la diversidad biológica. Pueden reducir el CO<sub>2</sub> de la atmósfera y prevenir el cambio climático.

Por este motivo, anualmente Europa homenajea a los árboles. Este año se ha alzado con el título de Árbol Europeo 2021 uno español: la carrasca o encina milenaria de Lecina-Barcabo, en la provincia aragonesa de Huesca. Bajo este árbol milenario –que ha dado hasta el momento 600 kilos de bellotas, tiene una altura de 16,5 metros, una copa con un diámetro de 28 metros y una superficie de 615 metros cuadrados–, se siguen celebrando bodas, reuniones de vecinos, y miles de turistas lo visitan para hacerse un selfi con él. Además, esta encina posee su

propia leyenda. Se cuenta que en los tiempos en que las brujas habitaban la sierra aragonesa de Guara, estas bailaban y celebraban ritos alrededor de la carrasca embrujada. En la actualidad, es tal su influencia e importancia que en esta pandemia se ha convertido en el símbolo de agradecimiento a los trabajadores sanitarios de Aragón. Y, en honor a las víctimas del covid-19 y a los árboles, se plantaron en Aragón 731 nuevas encinas. La carrasca milenaria tiene incluso su propia página web: lacarrascadelecina.com

### → Ejercicio de comprensión auditiva

**Seguidamente diga si es verdadero o falso. Fíjese en las unidades de longitud.**

La carrasca milenaria, Árbol Europeo 2021, tiene una altura de 28 metros y su copa tiene un diámetro de 16,5 metros.

#### embruja

• verhexen, verzaubern

#### el/la trabajador/a sanitario/a

• Beschäftigte/r im Gesundheitswesen

## 10. Vocabulario

Escuche a continuación más vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **la restricción:** Einschränkung, Beschränkung  
- **las medidas sanitarias:** Gesundheitsschutzmaßnahmen, Hygienemaßnahmen

- **cruzar el charco / pasar el charco:** (ugs.) den großen Teich überqueren

**Por ejemplo:** ¡Por fin!, voy a cruzar el charco, este año viajo a Costa Rica.

- **la prueba de antígenos:** Antigen-Test

- **volver sano y salvo / volver sana y salva:** (ugs.) wohlbehalten zurückkehren

- **pasarlo genial:** eine tolle Zeit haben

- **exigir ciertos requisitos:** gewisse Anforderungen stellen

**Por ejemplo:** Puedes viajar en avión si cumples todos los requisitos.

- **la declaración de salud del viajero:** Gesundheitszeugnis des Reisenden

- **ser arriesgado/a:** riskant sein, gefährlich sein

**Por ejemplo:** Aún es arriesgado hacer viajes transatlánticos debido a la pandemia.

- **la biodiversidad:** die Artenvielfalt, die Biodiversität

- **la carrasca, la encina:** die Steineiche

- **la copa del árbol:** die Baumkrone

- **el/la activista ambiental:** der/die Umweltschützer(in)

- **saquear:** plündern, ausplündern

## 11. Ejercicio

### Modismos

Los modismos están presentes, a menudo, en las conversaciones cotidianas y son parte de nuestra cultura. Por eso le invitamos a conocer algunos modismos, en este caso, relacionados con el tema del mes para que conozca su significado y pueda usarlos en una conversación.

**Seguidamente, elija la definición correcta.**

1. “Estar como una rosa” se refiere, en este caso, a...
  - a. estar resplandeciente, tener buen aspecto.
  - b. estar enamorado de alguien.
  - c. estar alegre.
2. “Ser agua pasada”, en este caso, se refiere a...
  - a. inundaciones abundantes.
  - b. aguas estancadas.
  - c. algo que pertenece al pasado.

#### el modismo

- Redewendung
- resplandeciente**
- strahlend, leuchtend

#### el agua estancada

- stehendes Gewässer

## ORTOGRAFÍA

### 12. Pildoritas de ortografía: pronombres después o antes del verbo

**¿Tiene usted problemas con la ortografía?**

En este apartado le damos algunos consejos prácticos y muy breves para que aprenda la ortografía sin esfuerzo. ¿Sabe cuándo se escriben los pronombres después del verbo en español? ¿Y antes del verbo? ¿Sabe en qué casos se escriben unidos a él? ¿Y separados? Los pronombres se usan mucho y son fáciles de entender.

1. Los pronombres **me, te, se, lo, los, la, las, le, les, nos, os** pueden ir **después del verbo y unirse a él para formar una sola palabra** cuando el verbo está en infinitivo, gerundio o imperativo. Se reconocen por su contexto.

Por ejemplo: 1. llamar + te: **llamarte**; 2. haciendo + lo: **haciéndolo**; 3. deja + me: **déjame**; 3. da + me + lo: **dámelo**; 5. di + me + lo: **dímelo**.

### → Ejercicio A

**Ahora elija la opción correcta.**

1. Tengo que hacer(**lo/mi**) bien y así podré ir(**se/me**) pronto.
2. Me gusta tu nueva novela. Estoy leyendo (**te/la**) ahora.
3. Por favor, trae(**me/mi**) un té para el resfriado.

**2. Los pronombres me, te, se, lo, los, la, las, le, les, nos, os que van antes del verbo y separados de este cuando el verbo está conjugado, no forman una palabra.**

Por ejemplo: Me río; te vi; se cayó; se graduó; le dije...

### → Ejercicio B.

Ahora elija la opción correcta.

1. ¿(Te/Me) ayudas a acabar los deberes?
2. (Le/Se) conté una historia de miedo.
3. (Se/Lo) graduó este año en la universidad.

## TEMAS DE ECOS

### 13. En portada: El camino es el viaje

¿Es el Camino de Santiago un destino turístico sostenible? Se lo contamos a continuación. Y después, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

#### la historia de miedo

- Gruselgeschichte

#### no obstante

- dennoch

#### hacer senderismo

- wandern gehen

#### saborear

- kosten, probieren

#### el tercer país con más peregrinos a Santiago

- das Land mit den drittmeisten Santiago-pilgern

En España, el denominado turismo rural es un fenómeno relativamente reciente. Se estima que unos cuatro millones de personas practican el turismo rural cada año en el país. En su mayoría son españoles.

No obstante, cada vez son más los extranjeros que se animan a practicar turismo rural en España. La riqueza cultural y geográfica del país ofrece muchas posibilidades a la hora de practicar este tipo de turismo, por lo general, altamente sostenible. Entre las principales motivaciones se encuentran hacer senderismo, visitar pequeños pueblos y saborear la gastronomía local.

Aunque el origen es totalmente diferente, pues hablamos de una peregrinación religiosa, el Camino de Santiago sería un ejemplo de producto turístico de carácter rural, con un buen grado de sostenibilidad y que ha conseguido traspasar fronteras.

Unos 300 000 peregrinos llegan cada año al final del Camino de Santiago, según la Oficina del Peregrino de Santiago de Compostela. Más del 90 % lo hace a pie, aunque un 6 % recorre el Camino en bicicleta. El 45 % son españoles, el resto procede de todo el mundo. Alemania es el tercer país con más peregrinos a Santiago, casi un 8 % del total.

Con la pandemia, muchos alojamientos cerraron el año pasado y solamente se registraron

unos 50 000 peregrinos. Este año se espera una importante recuperación.

Para Soledad Morales, profesora de la Universitat Oberta de Catalunya, el Camino de Santiago puede ser una excelente oportunidad de realizar turismo sostenible, debido a la baja huella ecológica que supone viajar caminando o a las posibilidades de interacción con la gente local. (Fuente: ECOS 8/21, pág. 19)

### → Ejercicio de comprensión auditiva

#### 1. A continuación, escoja la opción correcta.

El tema del texto trata de...

- a. el turismo religioso.
- b. el turismo rural.
- c. el turismo cultural

2. Hay varios beneficios del turismo rural en el Camino de Santiago. ¿Sabe cuáles son?

Mencione algunos.

#### debido a

- aufgrund

#### ffjese en

- achten Sie auf

#### el truco

- Trick

#### el portátil

- (hier) Laptop

#### y yo

- ich auch

#### el mago

- Hexer, Zauberer

## 14. Idioma fácil

### Diálogo

#### Yo voy a las rebajas

Escuche a continuación el diálogo “Yo voy a las rebajas”, de la sección “Idioma fácil”. Fíjese en el uso de los pronombres y en el vocabulario sobre las rebajas. Y seguidamente haga el ejercicio de comprensión auditiva.

María necesita algunos electrodomésticos, en la tienda se encuentra a Mateo...

**María:** ¡Hola, Mateo! ¡Qué sorpresa! ¿Tú trabajas aquí?

**Mateo:** Pues sí..., ya ves, ¿vienes por las rebajas?

**María:** Sí, sí, necesito una lavadora buena y barata, una nevera... ¿Sabes quién me puede atender?

**Mateo:** Pues yo mismo.

**María:** ¡Perfecto! Mira, he visto esta lavadora, la oferta es espectacular, 90 euros.

**Mateo:** Yo, María, no te la recomiendo. La calidad no es buena, pero esta de 169 es estupenda.

**María:** ¡Ya, claro...!, es que solo tengo 600 euros y necesito muchas cosas.

**Mateo:** No te preocupes, yo me conozco todos los trucos... ¿Necesitas tele?

**María:** Televisión no, pero un portátil...

**Mateo:** ¡Hombre, y yo! Chica, me sé algunos trucos, pero no soy mago, ja, ja... A ver, prioridades, lavadora, frigorífico, ¿lavavajillas?

**María:** No, lavavajillas, no. Prefiero una cafetera, una batidora y una tostadora. Oye, ¿y qué tal tu novia? Raquel, ¿no?

**Mateo:** Ya no estoy con ella. ¿Y tú? ¿Sigues con Quique?

**María:** No, ya no...

**Mateo:** Ah, ¿y qué te parece si quedamos nosotros para un café? ¡Te regalo la cafetera!

**María:** ¡Hecho!

## → Ejercicio de comprensión auditiva

A continuación, elija la respuesta correcta.

1. ¿Qué presupuesto tiene María?

- a. 90 euros
- b. 600 euros

1. ¿Tiene dinero para comprar un portátil?

- a. Sí, porque Mateo sabe cómo conseguir los productos más baratos.
  - b. No, porque un portátil es muy caro y ella tiene poco presupuesto.
- (Fuente: ECOS 8/21, pág. 48)

### hecho

► abgemacht

### enredado/a

► verwickelt, verzwick

### el mosquitero

► Moskitonetz

### dormir al raso

► im Freien schlafen

### hacer vivac

► im Freien schlafen

### dormir a la intemperie

► im Freien schlafen

## 15. Español coloquial La familia Pérez: Una escapada a la naturaleza

Y ya está aquí la familia Pérez en un episodio más de su enredada y animada vida cotidiana. Escuche a continuación a la familia Pérez en “Una escapada a la naturaleza”.

### En contexto:

En este diálogo aprenderá el significado y el uso de algunas expresiones coloquiales muy habituales en el lenguaje cotidiano como: “salir por patas”, “¡ni loca!” o “ver la orejas al lobo”.

**Roberto y Marta van a pasar el fin de semana a la Pedriza, una zona natural y sostenible de la sierra de Guadarrama, que se encuentra cerca de Madrid.**

**Roberto:** Marta, ¿te falta mucho? Tenemos que salir ya, que luego hay mucho tráfico.

**Marta:** Roberto, ya voy..., no me metas prisa. Solo me falta meter algunas cosas en mi mochila. Y la tuya, ¿ya la has preparado?

**Roberto:** Sí, y ya está en el coche. Por cierto, Marta, llevo también los sacos de dormir, las linternas y un mosquitero porque he pensado que sería muy romántico dormir al raso, en plena naturaleza. ¡Lo que se llama ahora hacer vivac!

**Marta:** Vamos, lo que de toda la vida se ha dicho “dormir a la intemperie”. ¡Pues va a ser que no! A mí me dan miedo los bichos y no voy a poder

pegar ojo en toda la noche. Si nos quedamos en el refugio, aún me lo pensaría dos veces, pero a cielo descubierto ¡ni loca!

**Roberto:** Bueno, lo vemos sobre la marcha... Oye, ¿no se te olvida nada? Que te conozco. Es montarte en el coche y subir a casa de nuevo a por algo.

**Marta:** A ver, voy a pasar lista, comida, agua, gafas de sol, crema solar, gorra, bastones de senderismo, brújula, chubasquero, navaja multiusos, repelente de mosquitos y móvil... Creo que tengo todo.

**Roberto:** ¿Y el botiquín de viaje?, por si tenemos algún perance.

**Marta:** El botiquín lo llevo siempre en el coche. ¿Nos vamos?

#### no pegar ojo

- kein Auge zutun

#### el refugio

- Schutzhütte

#### ni loco/a

- kommt nicht in Frage, nie im Leben

#### sobre la marcha

- wenn es soweit ist; vor Ort

#### subir a casa a por algo

- hinaufgehen um noch etwas zu holen

#### la brújula

- Kompass

#### el chubasquero

- Regenjacke

#### el botiquín de viaje

- Reiseapotheke

#### el perance

- Zwischenfall; Unglücksfall

#### el buitre negro

- Mönschgeier

#### en picado

- im Sturzflug

#### la película de miedo

- Horrorfilm

#### despeñarse

- abstürzen

#### salir por patas

- die Beine in die Hand nehmen, schnell weglaufen

#### el polluelo buitre

- Geierkücken

**Marta y Roberto han llegado a la Pedriza y llevan algunas horas caminando. Como están cansados, hacen un alto en el camino.**

**Roberto:** Marta, ¡esta zona rocosa es preciosa!, ¿qué te parece si nos sentamos aquí, en esta roca, y nos comemos el bocata de tortilla? ¡Tengo un hambre!

**Marta:** Vale, buena idea... A mí también se me ha abierto el apetito. Aquí tienes tu bocata de tortilla con pimientos... Tiene buena pinta, ¿eh? Además, he traído unos tomatitos cereza y, de postre, galletas de chocolate.

**Roberto:** Marta, tu tortilla está rica, rica... ¡Ummm!

**Marta:** Cariño, esos pájaros que nos sobrevuelan parecen buitres, ¿no?

**Roberto:** No parecen, es que son buitres, Marta... En esta zona hay muchos nidos de buitre negro... Creo que el olor de la tortilla los ha atraído hacia nosotros, pero no creo que se acerquen mucho.

**Marta:** ¿Que no? Mira..., vienen dos hacia nosotros y en picado... Ay, ay..., ¡uno me ha quitado el bocata de la mano...! Dios, esto me recuerda a esa película de miedo de los pájaros. No me dejes aquí, que me voy a despeñar... Tenemos que salir por patas o nos van a comer enteritos... Ayúdame a bajar, ¡achhh!

**Roberto:** Marta, tranquila, sujétate a mi mano... ¡Ohhh!, ¡mira lo que he encontrado!, es un polluelo buitre que se debe de haber caído del

nido... Seguro que la madre se ha alarmado creyendo que se lo íbamos a quitar. ¡Puro instinto maternal!

**Marta:** Sí, pero, de paso, se ha comido mi bocata. Dámelo, lo voy a poner encima de estos arbustos. Creo que ya lo han visto la mamá y el papá buitre. ¡Vámonos!

**Roberto:** ¡Vaya aventura y sin salir de Madrid! Y ahora, vamos a buscar un buen sitio en el bosque para pasar una noche bajo las estrellas...

**Marta:** Conmigo no cuentas... Yo ya he tenido bastante aventura por hoy y he visto “las orejas al lobo”. No quiero tener picaduras de mosquitos tigre o que alguna serpiente o alacrán despistados nos den un besito de buenas noches o que cualquier otro animalito del bosque quiera degustar a dos urbanitas ecológicos...

**Roberto:** Marta, el mosquitero nos protegería de todo bicho viviente, pero si tú prefieres que vayamos al refugio a compartir litera con otros montañeros y, quizás, con el otro “bicho”, el coronavirus..., pues vamos y nos arriesgamos.

#### verle las orejas al lobo

- die Gefahr sehen

#### el alacrán

- Skorpion

#### el/la urbanita

- Stadtbewohner/in

#### la litera

- Stockbett

#### jugoso/a

- saftig

#### la ciruela mirabel

- Mirabelle

#### la Selva Negra

- Schwarzwald

#### el ciruelo

- (hier) Mirabellenbaum

#### difícil de conseguir

- schwer erhältlich

**Marta:** ¡Uff!, Roberto, ¿bichos o virus? ¡Qué dilema!

(Fuente: ECOS 8/21, pág. 58)

## 16. Panorama España De la Selva Negra a Galicia

¿Qué tiene de especial la ciruela mirabel? Se lo contamos a continuación. Después haga el ejercicio de comprensión auditiva

Ustedes ya la conocen, pequeña, dulce, jugosa..., la ciruela mirabel es deliciosa. A España llegó en 1935 gracias al maestro José Sánchez García, quien tenía amigos por todo el mundo. Él plantó dos árboles de la Selva Negra en su jardín, en la zona de O Rosal. El ciruelo se aclimató perfectamente. Hoy sus frutos son una exquisitez difícil de conseguir, pues solo se dan en esta región gallega y durante tres semanas en verano. Los productores de Mirabel do Rosal acaban de ganar el Premio Mejores Productores Sostenibles –que concede el banco BBVA– con el apoyo de uno de los mejores restaurantes del mundo, El Celler de Can Roca.

(Fuente: ECOS 8/21, pág. 10)



### → Ejercicio de comprensión auditiva

Usted ha escuchado “Panorama España De la Selva Negra a Galicia”. Ahora, elija la alternativa correcta.

La ciruela mirabel...

- a. la cultivan en toda España.
- b. la cultivan en toda Galicia.
- c. la cultivan exclusivamente en la zona de O Rosal, en Galicia

## 17. Panorama Latinoamérica

### Cifras: 29 países

¿Por qué a Frida Kahlo se la considera una artista tan importante en todo el mundo? Escuche atentamente el siguiente texto y lo descubrirá. Después haga el ejercicio de comprensión auditiva.

Según un estudio británico, la pintora Frida Kahlo es la artista más popular en internet –comparte posición con el pintor italiano Leonardo da Vinci-. La biografía y las obras de la artista mexicana aparecen como las más bus-

cadadas en 29 países de los cinco continentes, entre ellos, Estados Unidos, Turquía y Brasil. Y es que la personalidad, la historia y el arte de Frida Kahlo sobrepasan cualquier frontera: es más que una artista, es un icono del feminismo, de la discapacidad, de la libertad sexual y de la cultura mexicana.

(Fuente: ECOS 8/21, pág. 20)

### → Ejercicio de comprensión auditiva

Usted ha escuchado “Panorama Latinoamérica: Cifras 29 países”. A continuación, elija la opción correcta.

En 29 países Frida Kahlo es la artista más popular en internet. ¿Cuál de estos países no mencionamos?

- a. Turquía
- b. La India
- c. Brasil

#### compartir posición

- den Platz, die Position teilen

#### sobrepasar

- (hier) überschreiten

#### la discapacidad

- Behinderung

## 18. Literatura policíaca

### Los retos de Emilia Cos: El Toro de Delicias

La gran detective Emilia Cos es una de las men-res más brillantes de la criminalística y necesita siempre grandes desafíos. Pero cuando no le llegan casos importantes, se aburre y, según Gonzo, su asistente y chófer, se pone insoportable. Por eso, a Gonzo se le ocurrió que, como al Hércules de la mitología, le buscaría doce casos, doce trabajos que parecieran imposibles y ocuparan su cabeza. También lo hizo la gran Agatha Christie con su detective Hércules Poirot.

**Escuche, seguidamente, el capítulo “El Toro de Delicias”, de la serie de cuentos Los retos de la detective Emilia Cos y después, haga un ejercicio de comprensión auditiva.**

A veces la suerte nos sonrío. Como esa mañana calurosa de verano.

Yo acababa de volver de dar un largo paseo con

Perro. El calor le sienta bien, lo vuelve hiperactivo. Viéndolo correr, nadie diría que es un perro policía jubilado que sufre de reuma. Emilia estaba sentada en su despacho con el ventilador al lado, escribiendo el informe de un caso.

–Voy a hacer unos cafés con hielo –le dije.

Mientras sacaba los cubitos de hielo, pensaba en cómo sería el séptimo trabajo de Emilia, el toro de Creta. Mi único deseo era que no tuviera que ver con el toreo, algo que tanto ella como yo odiamos profundamente. Le serví el café a Emilia. Perro jugaba en la cocina con un cubito de hielo que se me había caído al suelo. Entonces, alguien golpeó a la puerta de la oficina con suavidad.

Por el sonido, esperaba encontrar tras la puerta a una frágil anciana o a un adolescente tímido, pero se trataba de un hombre alto y musculoso (el bíceps casi rompía la manga de la camiseta), con una nariz aplastada, que parecía de boxeador. De hecho, era boxeador.

Y, además, tímido.

–¿La... detective... Emilia Cos? –tartamudeó.

Lo invité a pasar al despacho.

Perro salió de la cocina y se acercó al visitante. Lo miraba como si no estuviera seguro de conocerlo. Emilia se levantó para saludarlo. Al ver cómo Perro miraba al hombre, dijo:

–No se ofenda, pero me parece que usted ha tenido alguna vez “problemas” con la justicia, ¿verdad?

#### la mente

► (hier, fig.) Kopf

#### le sienta bien

► tut ihm gut

#### lo vuelve hiperactivo

► macht ihn hyperaktiv

#### el toro

► Stierkampf

#### frágil

► (hier) gebrechlich

#### aplastado/a

► (hier) platt

#### tartamudear

► stottern

#### no se ofenda

► seien Sie mir nicht böse

Perro, policía jubilado, acababa de encontrarse con un antiguo “cliente”.

–Sí –respondió bajando los ojos–. En mi adolescencia tuve una fase, digamos, complicada.

El hombre acarició la cabeza de Perro, que ya no se separó de su lado. Emilia lo invitó a pasar al despacho. El hombre se sentó y siguió contando:

–Ya sé que esto no lo justifica, pero tuve una infancia dura. Mi madre murió cuando era muy pequeño y mi padre me abandonó cuando tenía once años en la antigua estación de Delicias. Me sentó en un banco, me dijo que iba a buscar el periódico y no volvió. Lo esperé allí todo el día hasta que alguien se fijó en mí y llamó a los servicios sociales.

–¿Nunca más supo de él?

–Nunca. La policía también lo buscó, pero, por lo visto, se marchó del país. Al principio yo pen-

#### **abandonar**

- verlassen

#### **hasta que alguien se fijó en mí**

- bis jemand auf mich aufmerksam wurde

#### **hacer fortuna**

- zu Vermögen kommen, reich werden

#### **la familia de acogida**

- (hier) Pflegefamilie

#### **acababan echándose**

- letztlich warfen sie mich hinaus

#### **alguien parece empeñado en destruirlo todo**

- jemand scheint unbedingt alles kaputtmachen zu wollen

#### **manipular combates**

- Kämpfe manipulieren

#### **a mi favor**

- zu meinen Gunsten

#### **la vergüenza**

- Scham

saba que él se había marchado para hacer fortuna y que después volvería a buscarme. Después, empecé a odiarlo y, finalmente, lo olvidé.

Recordaba que había escuchado la historia del Toro de Delicias en una entrevista en la televisión, cuando le preguntaron por qué llevaba ese nombre.

–Estuve en varias familias de acogida –siguió contando–, pero yo era un niño demasiado complicado y siempre acababan echándose. De adolescente me metí en temas de drogas. Ahí es cuando este y yo nos conocimos –acarició la cabeza de Perro–. Me detuvieron varias veces. Pero el deporte me salvó. El boxeo.

Entonces fue cuando Joaquín Montes, el Toro de Delicias, explicó el motivo de su visita:

–He trabajado muy duro durante todos estos años. Duro y limpio. Y ahora alguien parece empeñado en destruirlo todo.

–¿Cómo?

–Por lo visto, alguien está manipulando combates. A mi favor.

–¿Por qué lo piensa?

–El último combate fue demasiado fácil. Mi rival cayó al suelo después de un golpe y ya no se levantó. KO. Pero el golpe no fue tan fuerte. Después me crucé con él y ¿sabe lo que vi en sus ojos?: vergüenza.

–¿Ha hablado usted con su entrenador?

–Por supuesto. Él es como un padre para mí, fue la primera persona que confió en mí, que me

apoyó. Hablé con él y también con mi representante y otros miembros de mi equipo, pero ellos no han sido. Son todos de absoluta confianza. No entiendo qué está pasando.

Emilia aceptó el caso y no solo porque se tratara del Toro.

Empezamos la investigación por lo más obvio: las apuestas. Pero ya eran favorables al Toro, de modo que ahí no se veía el interés en manipular el combate.

Después Emilia habló con su entrenador, José Azpeita, un exboxeador vasco, de pelo gris y cuerpo todavía atlético a sus sesenta años. Él también sospechaba que había manipulación, porque los tres últimos combates habían sido demasiado fáciles.

–No lo entiendo. ¿Qué interés hay detrás de esto? –se preguntaba–. El Toro habría ganado los combates de todos modos, pero habrían sido más competidos. Además, hay un problema grave: si empieza a correr la voz, será fatal para su reputación. Él siempre ha sido muy correcto, muy limpio.

#### la apuesta

► Wette

#### favorable a

► günstig für

#### competido/a

► (hier) umkämpft, knapp, eng

#### si empieza a correr la voz

► wenn sich das herumspricht

#### con aplomo

► voller Überzeugung, selbstsicher

#### con asombro

► erstaunt

#### compensar

► (hier) entschädigen

Así era. El boxeo, decía, le había salvado la vida, lo había sacado de la delincuencia y le había dado lo que más buscaba, una familia.

–Quién sea –dijo el entrenador– le puede hacer mucho daño.

Entonces, vi en Emilia esa mirada particular que muestra que se está formando una idea en su cabeza..

En esta ocasión pasó algo extraordinario, el hombre del traje sacó un sobre y lo dejó sobre la mesa del bar. El boxeador parecía dudar, pero finalmente acabó cogiendo el sobre y guardándolo con rapidez en el bolsillo de su chaqueta.

–Lo tenemos –llamé a Emilia.

–Sígalos y consiga la dirección.

Así lo hice. El hombre se alojaba en un hotel de lujo en la Gran Vía, muy cerca de la agencia.

Al día siguiente, Emilia y yo nos presentamos en el hotel. Emilia se acercó al recepcionista y le preguntó con aplomo:

–¿Puede llamar al señor Carrión?

–Por supuesto.

Una vez más contemplé a mi jefa con asombro.

–¿Cómo sabía usted que era el padre del boxeador?

–Porque pensé que esos combates comprados eran un intento, muy torpe, de compensar al Toro.

Así nos lo confirmó Tomás Carrión cuando hablamos con él poco después.

–Me marché porque se me presentó una oportu-

tunidad como de película: ir a trabajar a Canadá, pero no podía llevarme al niño.

-¿No se le ocurrió nada mejor que dejarlo abandonado en una estación?

-Es que dudé hasta el último momento..., todos estos años lo he lamentado. Y ahora, que he hecho fortuna, quiero ayudarlo, compensarlo por... todo.

-No se esfuerce, es irreparable.

-Entonces, ¿qué puedo hacer? ¡Necesito hacer algo!

-Vaya a verlo, pídale perdón por lo que le hizo y lo que ha hecho. Después deje que viva su vida. Ahora es él quien tiene que decidir si usted forma parte de ella.

Cuando nos marchábamos, Emilia me dijo:

-Este trabajo ha sido muy triste, Gonzo.

Menos mal que soy un hombre con recursos.

Cogí el móvil e hice una llamada:

-Ricardo, ¿cómo estás?

-Otra vez -dijo.

-¿Otra vez? -pregunté.

Pero no me respondió, sino que fue a hablar con Joaquín Montes, el Toro de Delicias.

#### no se esfuerce

• bemühen Sie sich nicht

#### ser alguien con recursos

• jemand sein, der weiß, was zu tun ist

#### dedicarse a

• (hier) Zeit verbringen mit

#### abordar a alguien

• (hier) jdn. ansprechen;  
jdn. abfangen

-Montes es el apellido de su madre, ¿verdad?

-Sí. No quiero llevar el de un padre que me abandonó de esa manera.

-¿Cómo se llamaba su padre?

-Carrión. Se llamaba Tomás Carrión.

Después le preguntó cuándo y con quién era el próximo combate.

-En dos semanas, contra José "Máquina" Rodríguez.

-Un rival fácil -dijo el entrenador.

-Espero que no demasiado -añadió el Toro preocupado.

Durante varios días nos dedicamos a seguir a Máquina Rodríguez, nos convertimos en su sombra. Una tarde, en un bar que frecuentaba, vi que se le acercaba un hombre vestido con un traje que, incluso desde la distancia, se veía caro. Hablaron un buen rato, el hombre parecía querer convencer al boxeador, quien negaba constantemente con la cabeza. No pasó nada más.

Pero dos días después el hombre volvió a abordarlo al salir de su casa. Y otra vez se encontraron, tras el entrenamiento, en el mismo bar del día anterior. Esa noche Emilia y yo estábamos sentados en primera fila viendo actuar al actor argentino Ricardo Darín en el teatro. Es un gran admirador de Emilia desde que ella resolvió el caso del jabalí. ¡Cómo lo miraba mi jefa! Menos mal que no soy celoso.

(Fuente: ECOS 8/21, págs. 40-43)

## 19. Escuchar y entender

¿Ha entendido todo lo que se **narra** en el cuento “El Toro de Delicias”? Ahora lo puede comprobar. Seguidamente diga si es verdadero o falso.

1. Emilia Cos y Gonzo son aficionados a los toros y, por eso, quieren solucionar un caso que les recuerde al toro de Creta.
2. El boxeador había tenido una adolescencia complicada y problemas con las drogas.
3. Los combates están manipulados porque antes perdía todos y ahora gana todos.
4. El entrenador es el principal sospechoso.
5. El boxeador usa solo el apellido de la madre porque su padre lo abandonó.
6. El padre paga **sobornos** a los otros boxeadores para que se dejen ganar y así ayudar a su hijo.

7. Emilia Cos anima al padre a que siga pagando sobornos para ganarse de nuevo la confianza de su hijo.

## 20. Despedida

Y hemos llegado al fin de nuestro ECOS Audio. Pronto volveremos a estar con usted. ¡No falte a nuestra cita! Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

---

### narrar

► erzählen

### el soborno

► Bestechung; Bestechungsgeld

---

### no falte

► fehlen Sie nicht, seien Sie dabei

---

## IMPRESSUM

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,  
81379 München, Deutschland

© Spotlight Verlag 2021